

Como...produzir mensagens de texto SMS acessíveis ao agricultor

O ASHC desenvolveu uma lista de verificação simples e prática para a produção de textos SMS impressos para os pequenos agricultores.

As mensagens de texto SMS deverão ser:

Oportunas - existem dois tipos de informações oportunas para os pequenos agricultores.

- Informação relacionada com o ciclo agrícola.
- Mensagens de texto SMS que ajudam a alertar os agricultores para situações de crise ou alteração de circunstâncias e podem dar conselhos sobre o que fazer. Informações dinâmicas podem incluir: problemas como a ocorrência de pragas na localidade, a informação meteorológica de curto ou longo prazo, preços de mercado de insumos (sementes e fertilizantes), ou os preços de venda das culturas.

Conselhos agrícolas apoiados por resultados – dê preferência aos resultados de ensaios realizados ao nível da exploração do agricultor, ao invés dos resultados obtidos apenas nas estações de pesquisa; se possível incluindo inovações concebidas pelos agricultores e conhecimentos indígenas quando apropriados.

O ponto de partida ético da informação de extensão é que esta não deverá prejudicar ninguém e deverá ser capaz de oferecer uma ajuda real aos pequenos agricultores. Neste contexto, não deverá aumentar o nível de risco a que os pequenos agricultores estão expostos.

Orientada para agir - as mensagens de texto SMS deverão oferecer sugestões e soluções - e não apenas informações (com a possível exceção da informação de preços). Definir o problema não é o suficiente - contudo sempre que possível, o agricultor deve aplicar o seu próprio discernimento.

Apenas uma mensagem - De forma geral, cada mensagem de texto SMS deve concentrar-se em apenas uma ideia chave, a menos que se trate de um resumo de uma série de SMSs anteriores e sirva para consolidar o entendimento e apresentar opções acessíveis financeiramente.

Oferecer opções - A abordagem MIFS permite opções. Assim, uma boa campanha de mensagens de texto SMS irá tentar descrever os princípios de MIFS e sugerir opções - as mensagens não devem ser demasiado prescritivas.

Devem encorajar que os agricultores a aplicar o seu próprio discernimento.

Se a campanha for dirigida a mulheres agricultoras com recursos limitados – o editor da mensagem deve dar prioridade às opções que reflectem as escolhas disponíveis – ou seja, opções que requeiram poucos insumos.

As opções devem estar em conformidade com as normas e regulamentos existentes

Seja claro – a apresentação das opções de MIFS deve ser feita de forma clara e de fácil compreensão. Deverá haver uma fase inicial para testar todas as mensagens de MIFS. A garantia de qualidade é uma parte essencial da campanha para garantir que a informação é clara e precisa.

Seja relevante e não paternalista - os pequenos agricultores podem precisar que seja incluída nos textos SMS alguma informação que lhes é familiar que sirva para validar as mensagens mais inovadoras. Mas deve ser evitado a inclusão, nos textos de SMS, de informação demasiado óbvia. Esta é uma questão de decisão para os editores de textos SMS; sendo, contudo, essencial que o conhecimento assumido por detrás de uma campanha seja testado.

A linguagem apropriada - as mensagens de texto SMS são, pela sua natureza, simples mensagens com um máximo de 160 caracteres (letras). Deve-se sempre usar palavras e frases curtas e simples. A linguagem apropriada deverá incluir termos conhecidos pelos agricultores (e não pelos cientistas). Existe ainda uma decisão que precisa ser testada: os materiais devem ser oferecidos em línguas locais ou na língua oficial do país? No Gana, foi decidido que, de forma geral, os textos devem ser escritos em Inglês dado que:

- as pessoas que sabem ler, o sabem fazer em Inglês.
- As formas escritas dos idiomas locais não eram o suficientemente precisas para descrever algumas das complexidades da mensagem do MIFS; por exemplo não permitem distinguir entre fertilizantes, estrume e material compostado.

Se a campanha está sendo desenvolvida para um grupo específico - por exemplo, jovens – você pode tentar explorar a maneira como os jovens usam os emoticons (carinhas) e as abreviaturas nas seus textos SMS. Alguma flexibilidade na pontuação convencional é aceitável – desde que o significado se mantenha claro.

Mensagens de voz pré-gravadas enviadas automaticamente por telefones dial-out podem ser facilmente desenvolvidos nas línguas locais onde esta tecnologia está disponível.

Lembre-se que você só tem 160 caracteres (no caso de tweets, 140) por mensagem de texto SMS, por isso certifique-se de que cada caracter é usado da melhor maneira. Lembre-se que um espaço conta como um caracter.

Seja realista - as tecnologias de MIFS sugeridas aos pequenos agricultores deverão ser acessíveis e fáceis de implementar, tendo em conta os seus recursos limitados e os outros desafios que enfrentam. O texto SMS deve:

- Garantir que as unidades de medidas são apresentadas de forma a que possam ser replicadas com o mínimo de equipamento.

- Assegurar que os insumos são descritos de uma forma clara para os agricultores.
- Garantir que os insumos estão disponíveis; por exemplo os adubos simples podem ser a melhor forma de abordar os aspectos de fertilidade do solo, contudo, se os comerciantes de insumos só venderem fertilizantes compostos a informação relativa ao uso de fertilizantes simples não será útil.

Informações localizadas - quanto mais informação contiver a base de dados dos agricultores que irão receber as mensagens de texto SMS mais personalizados essas SMS poderão ser. Por exemplo: as opções de variedades de culturas podem ser seleccionadas de acordo com os resultados dos ensaios de variedades na localidade (e o que está disponível nos comerciantes de insumos).

É importante definir o nível de localização que pode ser usado para seleccionar os destinatários de mensagens diferentes, por exemplo, o nível de localização pode criar uma conexão entre os pequenos agricultores e os distribuidores locais de insumos que vendem uma certa variedade recomendada para uma localidade. Isto é fácil de obter como uma resposta a uma consulta da base de dados, mas pode não ser possível, como parte de uma campanha alargada de envio de textos SMS.

Informações personalizadas e específicas para cultura - da mesma forma, estas informações vão depender de como a informações dos agricultores foram recolhidas e guardadas na base de dados; os pequenos agricultores devem ser capazes de seleccionar mensagens de texto SMS relativos às culturas que lhes são importantes.

Opções de *Feedback* - sempre que possível, as mensagens de texto SMS devem conter formas de inserir comentários de retorno (feedback). Por exemplo, podem conter endereços electrónicos (*links*) para os fornecedores de insumos/preços e para os sites de preços de mercado em diferentes localidades. Poderia incluir formas de contacto com os serviços de sanidade vegetal (clínica de plantas).

Encaminhar para outras fontes de informação - o uso de códigos curtos de URL nos textos SMS permite encaminhar o agricultor para páginas da internet que lhe trarão informações adicionais.

Gerir as expectativas - planifique a campanha de texto. Tente fazer com que os pequenos agricultores estejam conscientes de que outras mensagens sobre o assunto serão enviadas. Por exemplo, o uso de +4 (ou seja, 1 de 5 mensagens) +3, +2, +1, 0 indicam a contagem decrescente no fim de cada mensagem.

De forma global, a campanha precisa de dar resposta a problemas emergentes ou apresentar oportunidades reais aos pequenos agricultores. Por isso, as informações oferecidas precisam de ser actualizadas regularmente.